

## **TUAN NGUYEN**

Position applied: Translator

Full name	Nguyen Vu Tuan
Gender	Male
D.O.B	June 15 <sup>th</sup> 1969
Email	ngvutuan@gmail.com
Cell phone	+84 927616868
Address	B2308 Ecolife Tây Hồ, Xuân La Ward, Tây Hồ District – Hà Nội – Việt Nam

### **TYPICAL CHARACTERISTICS**

- § Responsible
- § Creative
- § Self-motivated
- § Hard-working

Major in English

### **EDUCATION BACKGROUND**

**HANOI UNIVERSITY**

***Bachelor of Art (1996 – 2000)***

**Full time freelance translator**

*Hanoi, Vietnam*

*October 2015 up to now*

**§ Deluxe Media (Bangalore, India):**

Have translated 04 Netflix video projects

**§ Visual Data (Los Angeles CA, US):**

Have translated 15 Netflix video projects

**§ Sferastudio (Los Angeles CA, US):**

Have translated 10 Netflix video projects

*December 2015 up to now*

**§ Conyac (Tokyo, Japan)**

*December 2014 up to now*

**§ Quill Content Limited (London UK)**

*October 2013 to September 2014*

**§ Asia Language Team (Hongkong)**

*October 2009 to September 2013*

**§ Vietnam Justice Ministry:** Collaboration translator (some of documents are Australia's and New Zealand's Laws of prostitute).

**§ Back-bone Treatment Center:** Collaboration translator: back-bone and joint diseases documents etc,

**§ ProZ.com & TranslatorsCafe.com etc.:** Full time freelance translator.

**Royal Thai Embassy**

*Hanoi, Vietnam*

*October 2005 to September 2009*

§ Work for the Embassy as an administration staff, as well as teach Vietnamese (especially of Cultural feature and the way of thinking of Vietnamese) for some officials of the Embassy.

**WORK EXPERIENCES**

**Vietnam Culture & Information  
Publisher**

*Hanoi, Vietnam*

*April 2002- September 2005*

§ Work for the Publisher as a translator (collaboration). Have published some books such as Holidays Celebrations in USA; 301 Funny Stories etc.

**Sino – Nom Studying Institute**

*Hanoi, Vietnam*

*April 2000 - March 2002*

§ Studied of ancient languages of China and Vietnam.

**LANGUAGE**

**Vietnamese :** *Fluent*

**English**

*Speaking: good*

*Writing: good*

*Listening: good*

*Reading: excellent*

**Chinese:** *Oral*

**HOBBIES**

- § Sporting, singing, writing
- § Reading literature and historical books, stories
- § Walking or driving in many beautiful streets of Hanoi
- § Traveling over Vietnam

**SKILLS**

- § Teamwork
- § Manage Time
- § Planning
- § Creative thinking
- § Presentation

**SOFTWARES**

- § Subtitle Edit, XTM, Ooona, Sfera software, EddiePlus, Trados (Version: 2011; 2017; 2019), Wordfast Classic, Microsoft Word, Excel (version: 2007; 2010).